



Battery Care Tips

Important Battery Storage, Handling, and Care Tips

en es-CO pt-BR fr-CA



MN001717A01-AB



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2015 and 2016 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in

en **Important**

Battery Storage, Handling, and Care Tips

Battery capacity naturally decreases slowly over time and the Motorola Battery warranty begins when the battery is shipped, thus to take full advantage of the capacity and warranty of your new battery, use batteries promptly after purchase. Always charge your battery using the approved Motorola charger. Charging in non-Motorola chargers may lead to reduced performance and battery damage.

If you need to store your new batteries prior to use, please be aware that proper storage guidelines and time durations must be followed.

1. **Do not** store batteries with flammable materials.
2. Remove battery from radio to eliminate radio as a source of additional current drain. **Do not** replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere".
3. Store batteries in a well ventilated temperature (68 °F / 20 °C to 86 °F / 30 °C) and humidity (30% – 60%) controlled environment.

4. Optimal battery storage condition is 30% – 50% charge state. New batteries should be stored as delivered from Motorola Solutions. Used batteries should be charged or discharged to approximately 50%.*
5. Batteries removed from storage may take several charge/discharge cycles to achieve their optimal capacity. One or two reconditioning cycles will accelerate capacity recovery.
6. Use the battery in accordance with its water and dust Ingress Protection (IP) rating.
7. **Do not** disassemble, crush, puncture, shred or otherwise change the form of your battery. **Do not** discard your battery in a fire.
8. **Do not** dry a wet battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio battery contacts are wet, dry the battery contacts before attaching the battery to the radio.
9. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects such as jewelry, keys or coins.

10. For IMPRES batteries, the first battery charge should take place in an IMPRES desktop (not vehicular) charger for proper initialization of IMPRES data in battery memory. Allow the battery to be fully charged through a solid green LED charger status indication.

The battery listed below contains additional active circuitry required to meet specific regulatory requirements. This circuitry increases the rate of self discharge. For best performance, this battery should be used within 1 month of receipt. However, if storage is required, the battery should be charged to a 30% charge state every 3 months.

Active Circuitry Battery

NNTN8287	Battery Li-ion IMPRES Intrinsically Safe CSA
----------	--

* The new International Air Transport Association (IATA) policy requires batteries shipped in bulk by air to be in less than 30% state of charge.

es-CO **Importante**

Consejos para el cuidado, la manipulación y el almacenamiento de la batería

Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye lentamente de manera natural. La garantía de la batería Motorola comienza cuando la batería es enviada; de este modo, se aprovecha al máximo la capacidad y la garantía de la nueva batería. Utilice las baterías inmediatamente después de comprarlas.

Siempre cargue la batería con cargadores aprobados por Motorola. Si carga la batería con un cargador que no es de Motorola, podría disminuir el rendimiento y causarle daño a esta. Si tiene que almacenar las nuevas baterías antes de utilizarlas, siga las pautas de almacenamiento y duración adecuadas.

1. **No** almacene las baterías con materiales inflamables.
2. Extraiga la batería del radio para que este no se convierta en una fuente de drenaje de corriente adicional. **No** cambie la batería en un área designada como "Atmósfera peligrosa".

3. Almacene las baterías en un entorno bien ventilado, a una temperatura de 20 °C a 30 °C (68 °F a 86 °F) y con una humedad del 30 % al 60 %.
4. La condición de almacenamiento óptima de la batería es un estado de carga del 30 % al 50 %. Las baterías nuevas deben almacenarse tal como las entrega Motorola Solutions. Las baterías usadas deben cargarse o descargarse aproximadamente a un 50 %.*
5. Las baterías retiradas del almacenamiento podrían tardar varios ciclos de carga/descarga en alcanzar su capacidad óptima. Uno o dos ciclos de reacondicionamiento acelerarán la recuperación de la capacidad.
6. Utilice la batería de acuerdo con su clasificación de protección IP contra polvo y agua.
7. **No** desmonte, comprima, perforo, triture o cambie de ninguna forma el estado de su batería. No arroje la batería al fuego.
8. **No** intente secar una batería húmeda con un aparato o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas. Si los contactos de la batería del radio están húmedos, séquelos antes de acoplarla al radio.

9. Manipule con cuidado las baterías cargadas, especialmente cuando las lleve dentro de un bolsillo, bolso o en algún otro contenedor con objetos metálicos, como joyas, llaves o monedas.
10. En el caso de las baterías IMPRES, la primera carga de la batería debería realizarse con un cargador IMPRES para escritorio (no para vehículos) para una correcta inicialización de los datos IMPRES en la memoria de la batería. Permita que la batería se cargue completamente mediante la indicación de estado del cargador LED en verde fijo. Las batería que se enumeran a continuación contienen circuitos activos adicionales para cumplir con los requisitos normativos específicos. Este circuito aumenta la tasa de descarga automática. Para obtener el máximo rendimiento, esta batería deben utilizarse dentro de un mes a partir de la recepción. Sin embargo, si es necesario almacenarlas, deberían cargarse hasta alcanzar un 30 % del estado de carga cada tres meses.

Batería de circuitos activos

NNTN8287	Batería de ion-litio IMPRES con CSA intrínsecamente segura
----------	--

* La nueva política de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) exige que las baterías enviadas en masa por aire tengan menos de un 30 % de carga.

pt-BR **Importante**

Armazenamento da bateria, manuseio e dicas de cuidado

A capacidade de carga da bateria diminui naturalmente com o tempo e a garantia da bateria MSI começa quando a bateria é enviada, portanto, para aproveitar ao máximo a capacidade e a garantia de sua nova bateria, use a bateria imediatamente após sua compra.

Sempre carregue a bateria usando carregadores aprovados pela Motorola. Carregar a bateria em carregadores não aprovados pela Motorola pode levar a queda de desempenho e danos à bateria. Se você precisar guardar suas novas baterias antes de usar, lembre-se de que as diretrizes de armazenamento correto e de tempo de duração devem ser seguidas.

1. **Não** armazene as baterias com materiais inflamáveis.

- Remova a bateria do rádio para eliminar o rádio como uma fonte de consumo de adicional de corrente. **Não** troque a bateria em lugares identificados como "Áreas de risco".
- Armazene as baterias em um ambiente bem ventilado, com temperatura (20 °C/68 °F a 30 °C/86 °F) e umidade (30% a 60%) controladas.
- A condição de armazenamento ideal das baterias é de 30% a 50% do estado da carga. Baterias novas devem ser armazenadas como entregues pela Motorola Solutions. As baterias usadas devem ser carregadas ou descarregadas até aproximadamente 50%.*
- Baterias retiradas do armazenamento podem levar alguns ciclos de carga/descarga para chegar a uma melhor capacidade. Um ou dois ciclos de recondição irão acelerar a recuperação da capacidade.
- Use a bateria de acordo com sua classificação de Proteção contra entrada (IP) de pó e água.
- Não** desmonte, amasse, perfure, fragmente ou de outra forma altere a forma da sua bateria. **Não** descarte a bateria no fogo.

- Não tente secar baterias molhadas ou úmidas usando aparelhos ou fontes de calor, como secadores de cabelo ou fornos de micro-ondas. Se os contatos da bateria do rádio estiverem molhados, seque os contatos da bateria antes de encaixá-la no rádio.
- Tenha cuidado ao manipular uma bateria carregada, principalmente ao colocá-la dentro do bolso, em uma bolsa ou em outro local em que haja objetos de metal.
- Para as baterias IMPRES, a primeira carga da bateria deve ser realizada em um carregador IMPRES de mesa (não um carregador veicular) para a inicialização correta de dados IMPRES na memória da bateria. Permita que a bateria seja totalmente carregada por meio do status de indicação do LED verde constante no carregador.

As bateria listadas abaixo contêm circuitos ativos adicionais necessários, a fim de atender às normas regulamentares específicas. Este circuito aumenta a velocidade de descarga automática. Para obter o melhor desempenho dessa bateria, deve-se usá-las dentro em um mês após o recebimento. No entanto, se o armazenamento é necessário, as bateria devem ser carregadas para um estado de carga de 30% a cada tres meses.

Bateria de circuito ativo

NNTN8287	Bateria de íon de lítio IMPRES Intrinsecamente Segura CSA
----------	---

* A nova política da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) requer que as baterias enviadas a granel por via aérea estejam com menos de 30% de suas cargas.

fr-CA Important

Stockage de la batterie, manipulation et conseils d'entretien

La capacité de la batterie diminue lentement de façon naturelle avec le temps et la garantie MSI de la batterie entre en vigueur au moment où la batterie est expédiée. Pour tirer pleinement parti de la capacité de la nouvelle batterie et de la garantie, utilisez les batteries rapidement après l'achat.

Chargez toujours votre batterie à l'aide du chargeur approuvé par Motorola. La recharge avec des chargeurs non agréés par Motorola peut entraîner une baisse du rendement et endommager la batterie.

Si vous avez besoin de stocker vos nouvelles batteries avant de les utiliser, sachez que les recommandations et les durées de stockage doivent être respectées.

- Ne stockez pas** les batteries avec des matériaux inflammables.
- Retirez la batterie de la radio afin d'éviter que la radio demeure une source supplémentaire de consommation d'énergie. **Ne remplacez pas** la batterie dans un endroit qui porte la mention « atmosphère dangereuse ».
- Rangez les batteries dans un endroit bien aéré, dont la température (68 °F/20 °C à 86 °F/30 °C) et le taux d'humidité (30 % à 60 %) sont contrôlés.
- La condition de stockage optimale des batteries est à 30 % à 50 % de charge. Les batteries neuves doivent être stockées telles que livrées par Motorola Solutions. Les batteries usagées doivent être chargées ou déchargées à environ 50 %.*
- Les batteries retirées de la zone de stockage peuvent prendre plusieurs cycles de charge/décharge pour atteindre leurs capacités optimales. Un ou deux cycles de reconditionnement accéléreront la récupération de la capacité.

- Utilisez la batterie conformément à son indice de protection (IP) contre l'eau et la poussière.
- Veillez à **Ne pas** démonter, écraser, percer, découper ou autrement modifier la forme de votre batterie. **Ne jetez pas** votre batterie au feu.
- Ne séchez pas** une batterie humide avec un appareil électrique ou une autre source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes. Si les contacts de la batterie de la radio sont humides, séchez les contacts avant d'insérer la batterie dans la radio.
- Manipulez avec précaution les batteries chargées, en particulier lorsqu'elles sont placées dans une poche, un sac à main ou tout autre endroit avec des objets métalliques tels que des bijoux, des clés ou des pièces de monnaie.
- Dans le cas des batteries IMPRES, la première charge doit être effectuée dans un chargeur IMPRES de bureau (non pour véhicule) pour assurer une initialisation appropriée des données IMPRES dans la mémoire de la batterie. Laissez la batterie se charger complètement, jusqu'à ce que le voyant d'état du chargeur s'allume en vert fixe.

Les batterie figurant ci-dessous contiennent des circuits actifs supplémentaires requis pour répondre aux exigences réglementaires spécifiques. Ces circuits augmentent le taux de décharge autonome. Pour obtenir les meilleures performances, ces batterie doivent être utilisées dans le mois suivant leur réception. Cependant, si le stockage est nécessaire, les batteries doivent être chargées à un état de charge de 30 % tous les 3 mois.

Batterie à circuits actifs

NNTN8287	Batterie Li-ion IMPRES CSA à sécurité intrinsèque
----------	---

* La nouvelle politique de l'Association du transport aérien international (IATA) requiert que les batteries expédiées en lots par avion soient chargées à moins de 30 %.

Notes